

# Hoja de datos de seguridad del material



## ARMOR ALL PROFESSIONAL<sup>®</sup> AHS CLEAR COAT PROTECTANT

### 1. Identificación del producto y la compañía

**Trade Name of Product** : ARMOR ALL PROFESSIONAL<sup>®</sup> AHS CLEAR COAT PROTECTANT  
**Uso del producto** : Producto de limpieza

**Información sobre la dilución del producto** : Up to 1:460 (0.22%) in water

**Información de proveedor**  
Zep Vehicle Care  
2930 Waters Road  
Suite 230  
Eagan, MN 55121  
**Teléfono:** 1-877-326-9274

**Números telefónicos de emergencia**  
**Por la Información de la Hoja de Datos de seguridad del material:**  
1-877-I-BUY-ZEP (428-9937), Opción #5  
**Por la Emergencia Médica:** INFOTRAC: (877) 541-2016 Gratis - Se graba, Todas las llamadas.  
**Por una emergencia de transporte:** CHEMTREC: (800) 424-9300  
Gratis - Se graba, Todas las llamadas

**Código** : 915337  
**Fecha de emisión** : 21-Junio-2012

### 2. Identificación de peligros

**Producto TAL COMO VENDIDO.**

**Estado físico** : Líquido.  
**Visión general de la Emergencia** : PELIGRO !

CAUSA QUEMADURAS EN EL TRACTO DIGESTIVO, PIEL Y OJOS.  
CAUSA IRRITACIÓN DEL TRACTO RESPIRATORIO.  
LIQUIDO Y VAPOR COMBUSTIBLE.  
NOCIVO O FATAL SI SE INGIERE.  
PELIGRO DE ASPIRACIÓN.  
PUEDE PENETRAR EN PULMONES Y CAUSAR DAÑO.  
Puede causar una depresión del sistema nervioso central (SNC).

No ingerir. No ponga en ojos, en piel, ó en la ropa.  
Evitar la inhalación del vapor, la pulverización o neblina. Mantener alejado del calor, chispas y llamas.  
Conservar el recipiente cerrado. Use sólo con ventilación adecuada. Lávese completamente después del manejo.

#### Producto a la dilución recomendada.

Líquido.  
**PRECAUCIÓN !**

No hay peligro específico.

No hay peligro específico.

#### Efectos agudos potenciales en la salud

**Producto TAL COMO VENDIDO.**

**Ojos** : Corrosivo para los ojos.  
**Piel** : Corrosivo para la piel.  
**Inhalación** : Irrita las vías respiratorias. Las altas concentraciones de vapor pueden causar dolores de cabeza, mareos, somnolencia y náuseas, y pueden provocar la pérdida de consciencia.

#### Producto a la dilución recomendada.

No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.  
No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.  
No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

## 2. Identificación de peligros

**Ingestión** : Causa quemaduras a la boca, garganta y estómago. Puede ser nocivo si se ingiere. Peligro de aspiración si se ingiere - puede alcanzar los pulmones y causar daños. La ingestión puede causar náuseas, debilidad y efectos sobre el sistema nervioso central.

No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Vea la sección 11 para la Información Toxicológica

## 3. Composición/información sobre los componentes

Producto TAL COMO VENDIDO.

<u>Nombre</u>	<u>Número CAS</u>	<u>%enpeso</u>
BUTOXYETHANOL	111-76-2	15
destilados (petróleo), fracción intermedia tratada con hidrógeno	64742-46-7	20 - 50
DICOCODIMONIUM CHLORIDE	61789-77-3	5 - 20
amines, tallow alkyl, ethoxylated	61791-26-2	5 - 20
ISOPROPYL ALCOHOL	67-63-0	5 - 20
Orange Vanilla Fragrance		5 - 20

Producto a la dilución recomendada.

Según el presente conocimiento del proveedor, este producto no contiene ningún ingrediente peligroso en cantidades que deben ser reportados, de acuerdo con las regulaciones locales.

## 4. Medidas de primeros auxilios

	Producto TAL COMO VENDIDO.	Producto a la dilución recomendada.
<b>Contacto con los ojos</b>	: En caso de contacto, lávese de inmediato los ojos con agua fría corriente. Quítese los lentes de contacto y continúe lavándose con abundante agua durante 15 minutos por lo menos. Obtenga atención médica inmediatamente.	Ningún efecto conocido en caso de contacto con los ojos. Enjuagar con agua durante algunos minutos.
<b>Contacto con la piel</b>	: En caso de contacto, lave abundante con agua por lo menos durante 15 minutos mientras se quita la ropa contaminada y los zapatos. Obtenga atención médica inmediatamente. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar el calzado completamente antes de volver a usarlo.	No se conocen efectos sobre el contacto con la piel, enjuague con agua durante unos minutos.
<b>Inhalación</b>	: Si es inhalado, trasladar al afectado al aire libre. Obtenga atención médica si persiste la irritación.	No se requieren medidas especiales. Tratar sintomáticamente.
<b>Ingestión</b>	: Si se ha ingerido el material y la persona expuesta está consciente, proporcione cantidades pequeñas de agua para beber. No induzca al vómito. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. En caso de vómito, se debe mantener la cabeza baja de manera que el vómito no entre en los pulmones. Obtenga atención médica inmediatamente.	Obtenga atención médica si se presentan síntomas.

## 5. Medidas de lucha contra incendios

Producto TAL COMO VENDIDO.

**Productos de descomposición térmica peligrosos** : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:  
dióxido de carbono  
monóxido de carbono

**Métodos anti-incendios e instrucciones** : Utilizar polvo químico seco, CO<sub>2</sub>, agua pulverizada o espuma (neblina).

Use agua pulverizada para refrigerar los envases expuestos al fuego. Contenga con un dique el área del incendio para prevenir un escape.

## 5. Medidas de lucha contra incendios

Líquido combustible. En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará, con el riesgo de que ocurra una explosión.

**Equipo de protección especial para los bomberos** : Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva.

## 6. Medidas en caso de vertido accidental

	<b>Producto TAL COMO VENDIDO.</b>	<b>Producto a la dilución recomendada.</b>
<b>Precauciones personales</b>	: Inicie inmediatamente los procedimientos de respuesta contra derrames. Mantenga al personal fuera de la zona. Utilice el equipo protector personal apropiado (véase la Sección 8). No toque o camine sobre el material derramado.	Utilizar un equipo de protección individual, según corresponda.
<b>Precauciones ambientales</b>	: Evite el contacto del material derramado con tierra y aguas superficiales.	Evite el contacto con los materiales derramados y de la fuga con tierra y canales de agua en la superficie.
<b>Métodos para limpieza</b>	: Siga los procedimientos sobre derrames de su compañía. Mantenga a la gente lejos del derrame. Utilice el equipo protector personal apropiado (véase la Sección 8) Absorber/neutralizar el material líquido. Use una herramienta para recoger el material sólido o absorbido y coloque en un recipiente debidamente rotulado. Use un enjuague de agua para una limpieza final.	Use un enjuague de agua para una limpieza final.

## 7. Manipulación y almacenamiento

	<b>Producto TAL COMO VENDIDO.</b>	<b>Producto a la dilución recomendada.</b>
<b>Manipulación</b>	: No ingerir. Evitar todo contacto con los ojos, la piel o la ropa. Evitar la inhalación del vapor, la pulverización o neblina. Mantener alejado del calor, chispas y llamas. Para evitar incendios, eliminar las fuentes de encendido. Conservar el recipiente cerrado. Use sólo con ventilación adecuada. Lávese completamente después del manejo.	Lávese completamente después del manejo.
<b>Almacenamiento</b>	: Mantener fuera del alcance de los niños. Almacenar en un área separada y homologada. Mantener el contenedor en un área fresca y bien ventilada. Almacenar en un recipiente cerrado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Evitar todas las fuentes posibles de ignición (chispa o llama).  Almacénese en el siguiente rango de temperatura: 0 y 50°C	Mantener fuera del alcance de los niños.

## 8. Controles de exposición/protección personal

	<b>Producto TAL COMO VENDIDO.</b>	<b>Producto a la dilución recomendada.</b>
<b>Medidas técnicas</b>	: Use sólo con ventilación adecuada. Si la operación genera polvo, humos, gas, vapor o llovizna, use cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios. Los controles de ingeniería también deben mantener el gas, vapor o polvo por debajo del menor límite de explosión. Provea instalaciones	Una ventilación usual debería ser suficiente para controlar la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados.

## 8. Controles de exposición/protección personal

apropiadas para el enjuague rápido o lavado de los ojos y el cuerpo en caso de contacto o peligro de salpicadura.

### Protección personal

- Ojos** : Use gafas para salpicaduras de productos químicos. Para exposiciones continuadas o severas use una máscara protectora sobre las gafas.
- Manos** : Use guantes impermeables resistentes a los productos químicos.
- Piel** : Use un mandil sintético y otro equipo protector según sea necesario para evitar contacto con la piel.
- Respiratoria** : Evitar la inhalación del vapor, la pulverización o neblina.

No se necesita equipo protector bajo condiciones normales de uso.

No se necesita equipo protector bajo condiciones normales de uso.

No se necesita equipo protector bajo condiciones normales de uso.

No se requiere ninguna protección especial.

Ingredient	Límites de exposición
BUTOXYETHANOL	<p><b>ACGIH TLV (Estados Unidos, 2/2010).</b> TWA: 20 ppm 8 hora(s).</p> <p><b>OSHA PEL (Estados Unidos, 6/2010). Absorbido a través de la piel.</b> TWA: 240 mg/m<sup>3</sup> 8 hora(s). TWA: 50 ppm 8 hora(s).</p> <p><b>NIOSH REL (Estados Unidos, 6/2009). Absorbido a través de la piel.</b> TWA: 5 ppm 10 hora(s). TWA: 24 mg/m<sup>3</sup> 10 hora(s).</p>
ISOPROPYL ALCOHOL	<p><b>ACGIH TLV (Estados Unidos, 2/2010).</b> STEL: 400 ppm 15 minuto(s). TWA: 200 ppm 8 hora(s).</p> <p><b>OSHA PEL (Estados Unidos, 6/2010).</b> TWA: 980 mg/m<sup>3</sup> 8 hora(s). TWA: 400 ppm 8 hora(s).</p> <p><b>NIOSH REL (Estados Unidos, 6/2009).</b> TWA: 400 ppm 10 hora(s). TWA: 980 mg/m<sup>3</sup> 10 hora(s). STEL: 500 ppm 15 minuto(s). STEL: 1225 mg/m<sup>3</sup> 15 minuto(s).</p>

## 9. Propiedades físicas y químicas

	Producto TAL COMO VENDIDO.
<b>Estado físico</b>	: Líquido.
<b>Punto de Inflamación</b>	: 48 °C (Vaso cerrado) El producto no alimenta a la reacción de combustión
<b>Color</b>	: Marrón
<b>Olor</b>	: Perfumado
<b>pH</b>	: 6.5 a 9.5 [Conc. (% p/p): 100%]
<b>Densidad relativa</b>	: 0.89 a 0.91
<b>Solubilidad</b>	: Fácilmente soluble en los siguientes materiales: agua fría y agua caliente.

### Producto a la dilución recomendada.

Líquido.

> 100°C

Incoloro

Olor débil

8.2 a 8.5

## 10. Estabilidad y reactividad

### Producto TAL COMO VENDIDO.

- Estabilidad** : El producto es estable. Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurrirá una polimerización peligrosa.
- Productos de descomposición peligrosos** : Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deben producir productos de descomposición peligrosos.
- Polimerización peligrosa** : Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurrirá una polimerización peligrosa.

## 11. Información toxicológica

### Efectos agudos potenciales en la salud

- Producto TAL COMO VENDIDO.**
- Ojos** : Corrosivo para los ojos.
- Piel** : Corrosivo para la piel.
- Inhalación** : Irrita las vías respiratorias. Las altas concentraciones de vapor pueden causar dolores de cabeza, mareos, somnolencia y náuseas, y pueden provocar la pérdida de consciencia.
- Ingestión** : Causa quemaduras a la boca, garganta y estómago. Puede ser nocivo si se ingiere. Peligro de aspiración si se ingiere - puede alcanzar los pulmones y causar daños. La ingestión puede causar náuseas, debilidad y efectos sobre el sistema nervioso central.

### **Producto a la dilución recomendada.**

No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

### Producto TAL COMO VENDIDO.

### Otros efectos nocivos

- Órganos vitales** : Contiene material que puede causar daño a los órganos siguientes: la sangre, riñones, hígado, bazo, sistema linfático, tracto respiratorio superior, sistema nervioso central (SNC).

## 12. Información ecológica

- Ecotoxicidad** : No presentado

## 13. Consideraciones sobre la eliminación

- Producto TAL COMO VENDIDO.**
- Eliminación de los desechos** : Evitar el desecho. Intentar usar el producto completamente de acuerdo con el uso pretendido. La eliminación debe ser de acuerdo con las leyes y regulaciones nacionales, regionales y locales correspondientes.
- Clasificación RCRA** : El producto no usado es D001 (Inflamable)

### **Producto a la dilución recomendada.**

El producto diluido puede ser enviado a la alcantarilla. Deseche los envases vacíos en la basura.

## 14. Información relativa al transporte

Ciertos modos del transporte o ciertos tamaños de empaque pueden tener excepciones a las regulaciones del transporte. La clasificación proporcionada puede no reflejar esas excepciones y puede no aplicarse a todos los modos del embarque o tamaños de empaque.

### Producto TAL COMO VENDIDO.

**Clasificación DOT** No regulado.

**DOT Nombre de envío adecuado** -

**Clase** -

## 14. Información relativa al transporte

Para el transporte a granel o con las regulaciones IMDG, véase los documentos de embarque para encontrar información específica de transporte.

**Producto a la dilución recomendada.**  
No prevista para el transporte.

## 15. Información reglamentaria

**Producto TAL COMO VENDIDO.**

**Clasificación HCS** : Líquido combustible  
Material corrosivo  
Efectos sobre los órganos destino

**Producto a la dilución recomendada.**  
No regulado.

**Producto TAL COMO VENDIDO.**

### Regulaciones Federales de EUA

**TSCA 8(b) inventario** : Todos los componentes están listados o son exentos.  
**SARA 302/304/311/312 sustancias sumamente peligrosas:** Ninguna sustancia recogida  
**SARA 302/304 planificación y notificación de urgencias:** Ninguna sustancia recogida

<u>SARA 313</u>	<u>Nombre del producto</u>	<u>Número CAS</u>	<u>Concentración</u>
<b>Formulario R - Requisitos de informes</b>	: 2-butoxietanol	111-76-2	14.948

**California Prop. 65** : Ninguna sustancia recogida

## 16. Otra información

**Producto TAL COMO VENDIDO.**

**Hazardous Material Information System (Estados Unidos)** :

Salud	*	3
Inflamabilidad		2
Riesgos físicos		0

**National Fire Protection Association (Estados Unidos)** :



**Producto a la dilución recomendada.**

Salud		0
Inflamabilidad		0
Riesgos físicos		0



**Fecha de emisión** : 21-Junio-2012  
**Nombre del responsable** : Compliance Services  
1-877-428-9937, menu option #6, then option #2

☑ Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.

## 16. Otra información

### Aviso al lector

Esta información es correcta según el estado actual de nuestros conocimientos y se refiere a la fórmula utilizada para fabricar el producto en el país de origen del mismo. Pretende describir nuestros productos bajo el punto de vista de los requisitos de seguridad y no pretende garantizar ninguna propiedad o característica particular. Como los datos, estándares y legislación pueden variar, y las condiciones de uso y manipulación están fuera de nuestro control, **NINGUNA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, PUEDE APLICARSE PARA GARANTIZAR EN TODO MOMENTO LA PRECISIÓN DE ESTA INFORMACIÓN.**